



GOETHE-ZERTIFIKAT A2

UND

GOETHE-ZERTIFIKAT A2 FIT IN DEUTSCH

DURCHFÜHRUNGSBESTIMMUNGEN

กฎข้อบังคับสำหรับการดำเนินการสอบ

Stand: 1. September 2025

ออกเมื่อวันที่ 1 กันยายน 2568

Zertifiziert durch
ผ่านการรับรองคุณภาพจาก



**GOETHE
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.

Durchführungsbestimmungen zu den Prüfungen GOETHE-ZERTIFIKAT A2 und GOETHE-ZERTIFIKAT A2 FIT IN DEUTSCH

Stand: 1. September 2025

Die *Durchführungsbestimmungen* zu den Prüfungen GOETHE-ZERTIFIKAT A2 für Erwachsene und GOETHE-ZERTIFIKAT A2 FIT IN DEUTSCH für Jugendliche sind Bestandteil der *Prüfungsordnung des Goethe-Instituts* in ihrer jeweils aktuellen Fassung.

Die *Durchführungsbestimmungen* beschreiben die Bestandteile der einzelnen Prüfungen und regeln die prüfungsspezifischen Bedingungen der Prüfungsorganisation, des Ablaufs und der Bewertung sowie die Berechnung der Prüfungsergebnisse.

Die Prüfungen GOETHE-ZERTIFIKAT A2 und GOETHE-ZERTIFIKAT A2 FIT IN DEUTSCH werden vom Goethe-Institut getragen. Sie werden an den in § 2 der *Prüfungsordnung* genannten Prüfungszentren weltweit nach einheitlichen Kriterien durchgeführt und bewertet.

Die Prüfungen dokumentieren die zweite Stufe – A2 – der im *Gemeinsamen europäischen Referenzrahmen für Sprachen (GER)* beschriebenen sechsstufigen Kompetenzskala und damit die Fähigkeit zur elementaren Sprachverwendung.

Die Prüfungen GOETHE-ZERTIFIKAT A2 und GOETHE-ZERTIFIKAT A2 FIT IN DEUTSCH haben das gleiche Format, die folgenden Paragraphen gelten gleichermaßen für beide Prüfungen.

§ 1 Prüfungsbeschreibung

Siehe hierzu auch *Prüfungsordnung* § 1.

1.1 Bestandteile der Prüfung

Die Prüfung besteht aus folgenden obligatorischen Teilprüfungen:

- schriftliche Prüfung,
- mündliche Prüfung.

กฎข้อบังคับสำหรับการดำเนินการสอบ Goethe-Zertifikat A2 และการสอบ Goethe-Zertifikat A2: Fit in Deutsch

แก้ไขล่าสุด 1 กันยายน 2568

กฎข้อบังคับสำหรับการดำเนินการสอบ

Goethe-Zertifikat A2 สำหรับบุคคลทั่วไป และการสอบ Goethe-Zertifikat A2 Fit in Deutsch สำหรับเยาวชน

เป็นส่วนหนึ่งของระเบียบการจัดสอบของสถาบันเกอเธ่ฉบับปรับปรุงล่าสุด

กฎข้อบังคับสำหรับการดำเนินการสอบเป็นเอกสารบรรยายส่วนต่างๆ

ของข้อสอบแต่ละประเภทและระบุเงื่อนไขการสอบเฉพาะของหน่วยงานที่จัดการสอบ ลำดับขั้นตอนและการประเมินผลการสอบ

รวมถึงการคำนวณผลสอบอีกด้วย

การสอบ Goethe-Zertifikat A2 และการสอบ Goethe-Zertifikat A2: Fit in Deutsch

เป็นการสอบที่อยู่ในความรับผิดชอบของสถาบันเกอเธ่

ซึ่งตามระเบียบการจัดสอบ ข้อ 2

ให้จัดสอบได้ตามศูนย์สอบทั่วโลกที่มีใบอนุญาต

โดยยึดเกณฑ์เดียวกันในการดำเนินการสอบและให้คะแนนวัดผล

ข้อสอบดังกล่าวเป็นหลักฐานแสดงความสามารถในการใช้ภาษาขั้นพื้นฐาน

ระดับที่สอง – A2 – ของเกณฑ์วัดความสามารถ 6 ระดับ

ดังได้บรรยายไว้ในกรอบความตกลงร่วมกันของสภายุโรปด้านภาษา (GER)

ข้อสอบ Goethe-Zertifikat A2 และ Goethe-Zertifikat A2 Fit in Deutsch มีรูปแบบเหมือนกัน

ข้อมูลดังต่อไปนี้มีผลบังคับใช้สำหรับการสอบทั้งสองแบบ

1. คำอธิบายเกี่ยวกับข้อสอบ

โปรดอ่านเอกสารระเบียบการจัดสอบข้อ 1

1.1 ส่วนประกอบของข้อสอบ

ข้อสอบประกอบด้วย ข้อสอบส่วนต่างๆ ที่เป็นข้อบังคับดังต่อไปนี้

- ข้อสอบข้อเขียน
- ข้อสอบปากเปล่า

1.2 Prüfungsmaterialien

Die Prüfungsmaterialien bestehen aus *Kandidatenblättern* und dem *Antwortbogen* (*Lesen, Hören, Schreiben*), *Prüferblättern* und den Bögen *Schreiben – Bewertung, Sprechen – Bewertung, Schreiben – Ergebnis, Sprechen – Ergebnis* sowie einer Audiodatei.

Die *Kandidatenblätter* enthalten die Aufgaben für die Prüfungsteilnehmenden:

- Texte und Aufgaben zum Prüfungsteil LESEN (Teil 1-4);
- Aufgaben zum Prüfungsteil HÖREN (Teil 1-4);
- Aufgaben zum Prüfungsteil SCHREIBEN (Teil 1 und 2).

Im Prüfungsteil SPRECHEN erhalten die Prüfungsteilnehmenden Aufgabenkarten (Teil 1-3).

In den *Antwortbogen* tragen die Prüfungsteilnehmenden ihre Lösungen bzw. ihren Text ein.

Die *Prüferblätter* enthalten

- die Lösungen zu den Prüfungsteilen LESEN und HÖREN;
- die Transkripte der Hörtexte;
- Bewertungskriterien SCHREIBEN und SPRECHEN;
- Leistungsbeispiele für das Niveau A2 für den Prüfungsteil SCHREIBEN;
- Hinweise zur Gesprächsführung und Moderation für den Prüfungsteil SPRECHEN.

In den *Antwortbogen* zu den Prüfungsteilen LESEN, HÖREN, SCHREIBEN und in die Bögen *Schreiben – Bewertung* und *Sprechen – Bewertung* tragen die Prüfenden ihre Bewertung ein. Die Bewertungen werden jeweils auf die Bögen *Schreiben – Ergebnis* und *Sprechen – Ergebnis* übertragen.

Die Audiodatei enthält die Texte zum Prüfungsteil HÖREN sowie alle Anweisungen, Pausen und Übertragungszeiten.

1.3 Prüfungssätze

Die Materialien zu den schriftlichen Prüfungsteilen sind jeweils in *Prüfungssätzen* zusammengefasst. Die Materialien zum Prüfungsteil SPRECHEN können mit den schriftlichen *Prüfungssätzen* beliebig kombiniert werden.

1.2 อุปกรณ์ในการสอบ

อุปกรณ์ในการสอบประกอบด้วย

ชุดข้อสอบสำหรับผู้เข้าสอบกับกระดาษคำตอบ (ข้อสอบฟัง, อ่าน, เขียน)
ชุดเอกสารสำหรับกรรมการตรวจวัดผล แบบฟอร์มการวัดผลข้อสอบพูด
แบบฟอร์มสำหรับผลการสอบรวม และไฟล์เสียง

ชุดข้อสอบ ประกอบด้วยข้อสอบสำหรับผู้เข้าสอบดังนี้

- บทอ่านและข้อสอบสำหรับข้อสอบการอ่าน (ส่วนที่ 1-4)
- ข้อสอบสำหรับข้อสอบการฟัง (ส่วนที่ 1-4)
- บทอ่านและข้อสอบสำหรับข้อสอบการเขียน (ส่วนที่ 1 และ 2)

ในการสอบพูด ผู้เข้าสอบทุกคนจะได้รับแผ่นชุดข้อสอบ (ส่วนที่ 1-3)

ให้ผู้เข้าสอบเขียนคำตอบที่เลือกหรือข้อความที่เขียนขึ้นด้วยตนเองลงในกระดาษคำตอบ

เอกสารสำหรับกรรมการตรวจวัดผล ประกอบด้วย

- เฉลยข้อสอบและข้อสอบส่วนการอ่านและการฟัง
- เนื้อหาบทฟัง
- เกณฑ์การวัดผลสำหรับข้อสอบส่วนการเขียนและการพูด
- ตัวอย่างการทำข้อสอบในส่วนการเขียนสำหรับระดับภาษา A2
- ข้อเสนอแนะสำหรับการดำเนินการสอบปากเปล่าและการวัดผล

ให้กรรมการสอบกรอกคะแนนลงบนแผ่นกระดาษคำตอบในช่องผลการสอบ สำหรับข้อสอบอ่าน ข้อสอบฟังและข้อสอบเขียน

และกรอกคะแนนของข้อสอบพูดลงในแบบฟอร์มผลการสอบพูด

แล้วให้รวมคะแนนจากการสอบแต่ละส่วนลงบนแบบฟอร์มผลการสอบการเขียนและผลการสอบการพูด

ไฟล์เสียงสำหรับข้อสอบฟัง ประกอบด้วย บทฟัง

รวมถึงข้อเสนอแนะในการทำข้อสอบ การพักและเวลาสำหรับการเขียนคำตอบ

1.3 ชุดข้อสอบ

เอกสารส่วนที่เป็นข้อสอบข้อเขียนให้จัดเรียงตามหัวข้อและจัดรวมเข้าเป็นชุดข้อสอบข้อเขียน

ส่วนที่เป็นข้อสอบพูดสามารถจัดรวมอยู่ในชุดข้อสอบข้อเขียนได้

1.4 Zeitliche Organisation

Die schriftliche Prüfung findet in der Regel vor der mündlichen statt. Falls schriftliche und mündliche Prüfung nicht am selben Tag stattfinden, liegen zwischen schriftlicher und mündlicher Prüfung maximal 14 Tage.

Die schriftliche Prüfung dauert ohne Pausen insgesamt 90 Minuten:

Prüfungsteil	Dauer
LESEN	30 Minuten
HÖREN	ca. 30 Minuten
SCHREIBEN	30 Minuten
Gesamt	90 Minuten

Der Prüfungsteil SPRECHEN wird in der Regel als Paarprüfung durchgeführt, in Ausnahmefällen ist auch eine Einzelprüfung möglich. Die Paarprüfung dauert insgesamt 15 Minuten, die Einzelprüfung 10 Minuten. Es gibt keine Vorbereitungszeit.

Für Prüfungsteilnehmende mit spezifischem Bedarf können die angegebenen Zeiten verlängert werden. Einzelheiten sind in den *Ergänzungen zu den Durchführungsbestimmungen: Prüfungsteilnehmende mit spezifischem Bedarf* geregelt.

1.5 Protokoll über die Durchführung der Prüfung

Über die Durchführung der Prüfung wird ein Protokoll geführt, das besondere Vorkommnisse während der Prüfung festhält und mit den Prüfungsergebnissen archiviert wird.

§ 2 Die schriftliche Prüfung

Für die schriftliche Prüfung wird folgende Reihenfolge empfohlen: LESEN – HÖREN – SCHREIBEN. Aus organisatorischen Gründen kann die Reihenfolge der Prüfungsteile von den Prüfungszentren geändert werden.

Zwischen den Prüfungsteilen ist keine Pause vorgesehen.

1.4 ระยะเวลาในการทำข้อสอบ

ตามกฎหมายแล้ว ต้องดำเนินการจัดสอบส่วนที่เป็นข้อเขียนก่อนข้อสอบปากเปล่า ในกรณีที่ไม่สามารถจัดให้สอบข้อเขียนและสอบปากเปล่าในวันเดียวกันได้ ให้จัดสอบปากเปล่าได้ภายหลัง ภายในเวลา 14 วัน

การสอบข้อเขียนจะใช้เวลารวม 60 นาที โดยไม่มีการหยุดพัก

ลักษณะข้อสอบ	ระยะเวลา
ข้อสอบฟัง	ประมาณ 20 นาที
ข้อสอบอ่าน	20 นาที
ข้อสอบเขียน	20 นาที
เวลารวม	60 นาที

การสอบพูดให้ดำเนินการสอบเป็นคู่ ในกรณีที่ไม่มีข้อเขียนให้สอบคนเดียวได้ การสอบเป็นคู่ใช้เวลาคู่ละ 15 นาที การสอบเดี่ยวใช้เวลา 10 นาที โดยไม่ต้องให้เวลาเตรียมตัว

สำหรับผู้เข้าสอบที่เป็นบุคคลที่มีความบกพร่องทางร่างกาย ให้ขยายเวลาสอบได้ รายละเอียดต่างๆ ดูเพิ่มเติมที่ บทประกอบเพิ่มเติม กฎข้อบังคับสำหรับการดำเนินการสอบ สำหรับผู้เข้าสอบที่ต้องการการดูแลเป็นพิเศษ

1.5 บันทึกรายงานเกี่ยวกับการดำเนินการสอบ

ในการดำเนินการสอบจะต้องมีการทำรายงานบันทึกถึงสิ่งที่เกิดขึ้นโดยมิได้คาดหมายระหว่างการสอบ ให้แนบบันทึกนี้ไปกับใบแจ้งผลการสอบเพื่อเก็บไว้เป็นหลักฐาน

2. ข้อสอบข้อเขียน

ข้อแนะนำให้ทำการสอบข้อเขียนตามลำดับดังนี้ ข้อสอบอ่าน — ข้อสอบฟัง — ข้อสอบเขียน หากขัดข้องด้วยสาเหตุทางด้านเทคนิค ศูนย์จัดสอบสามารถปรับเปลี่ยนลำดับของข้อสอบได้

ไม่มีการหยุดพักในระหว่างการสอบแต่ละส่วน

2.1 Vorbereitung

Vor dem Prüfungstermin bereitet der/die Prüfungsverantwortliche unter Beachtung der Geheimhaltung die Prüfungsmaterialien vor. Dazu gehört auch eine inhaltliche Überprüfung inklusive der Audiodatei sowie deren Funktionalität.

2.2 Ablauf

Vor Beginn der Prüfung weisen sich alle Teilnehmenden aus. Die Aufsichtsperson gibt danach alle notwendigen organisatorischen Hinweise.

Vor Beginn der jeweiligen Prüfungsteile werden die entsprechenden *Kandidatenblätter* und der *Antwortbogen* ausgegeben. Die Teilnehmenden tragen alle erforderlichen Daten auf dem *Antwortbogen* ein; erst dann beginnt die eigentliche Prüfungszeit.

Die *Kandidatenblätter* zu den jeweiligen Prüfungsteilen werden ohne Kommentar ausgegeben; alle Aufgabenstellungen sind auf den *Kandidatenblättern* erklärt. Am Ende der schriftlichen Prüfung werden alle Unterlagen eingesammelt. Beginn und Ende der Prüfungszeit werden jeweils in geeigneter Form von der Aufsichtsperson mitgeteilt.

Für die schriftliche Prüfung gilt folgender Ablauf:

1. Die Prüfung beginnt in der Regel mit dem Prüfungsteil LESEN. Die Teilnehmenden markieren ihre Lösungen auf den *Kandidatenblättern* und übertragen sie am Ende auf den *Antwortbogen*. Für das Übertragen ihrer Lösungen planen die Teilnehmenden circa 3 Minuten innerhalb der Prüfungszeit ein.
2. Nach dem Prüfungsteil LESEN wird der Tonträger für den Prüfungsteil HÖREN von der Aufsichtsperson gestartet. Die Teilnehmenden markieren ihre Lösungen zunächst auf den *Kandidatenblättern* und übertragen sie am Ende auf den *Antwortbogen*. Für das Übertragen ihrer Lösungen auf den *Antwortbogen* stehen den Teilnehmenden circa 3 Minuten innerhalb der Prüfungszeit zur Verfügung.

2.1 การเตรียมความพร้อม

ก่อนถึงกำหนดวันสอบ

ให้ประธานการจัดสอบเตรียมข้อสอบ โดยต้องเก็บเอกสารทุกฉบับเป็นความลับ ทั้งนี้รวมถึงการตรวจสอบข้อสอบส่วนต่างๆ

และอุปกรณ์ให้เสียงอีกครั้งก่อนวันสอบจริง

รวมถึงไฟล์เสียงและการทำงานของไฟล์เสียงด้วย

2.2 ลำดับขั้นตอนการสอบ

ก่อนเริ่มสอบ ผู้เข้าสอบต้องแสดงเอกสารประจำตัว

จากนั้นกรรมการคุมสอบจะให้คำแนะนำที่จำเป็นแก่ผู้เข้าสอบ

ก่อนเริ่มสอบข้อสอบแต่ละส่วน

กรรมการคุมสอบจะแจกชุดข้อสอบและแผ่นกระดาษคำตอบ

ผู้เข้าสอบจะเขียนกรอกข้อมูลที่จำเป็นลงบนแผ่นกระดาษคำตอบ

แล้วจึงเริ่มนับเวลาสอบจริง

ขณะแจกชุดข้อสอบจะไม่มีกรออธิบายใดๆทั้งสิ้น คำอธิบายงานต่างๆ

ที่กำหนดสำหรับข้อสอบแต่ละส่วนจะมีเขียนบอกไว้ในแผ่นชุดข้อสอบแล้ว

เมื่อจบการสอบข้อเขียนให้รวบรวมเอกสารทุกแผ่นเข้าไว้ด้วยกัน

ให้กรรมการคุมสอบหาวิธีที่เหมาะสมสำหรับบอกเวลาลงมือทำข้อสอบและหมดเวลาสอบ

ลำดับขั้นตอนการสอบข้อเขียน

1. ตามกฎแล้วการสอบจะเริ่มด้วยข้อสอบการอ่าน

ผู้เข้าสอบจะทำเครื่องหมายหรือเขียนคำตอบบนแผ่นข้อสอบ

จนเมื่อฟังจบแล้วจึงลอกคำตอบที่เลือกลงบนแผ่นกระดาษคำตอบ

ซึ่งขั้นตอนนี้มีการเผื่อเวลาในช่วงเวลาสอบไว้ให้แล้วประมาณ 3 นาที

2. ต่อจากนั้นผู้เข้าสอบจะทำข้อสอบฟัง กรรมการคุมสอบจะเปิดเสียงให้ฟัง

ผู้เข้าสอบจะทำเครื่องหมายหรือเขียนคำตอบบนแผ่นข้อสอบ

จนเมื่อฟังจบแล้วจึงลอกคำตอบที่เลือกลงบนแผ่นกระดาษคำตอบ

ทั้งนี้ผู้เข้าสอบต้องเผื่อเวลาประมาณ 3

นาทีไว้สำหรับลอกคำตอบลงบนแผ่นกระดาษคำตอบ

3. Danach bearbeiten die Teilnehmenden den Prüfungsteil SCHREIBEN. Die Texte werden direkt auf dem *Antwortbogen* verfasst.

3. หลังจากนั้นผู้เข้าสอบจะทำข้อสอบเขียน สำหรับข้อสอบเขียน ให้ผู้เข้าสอบเขียนลงบนแผ่นกระดาษคำตอบ

§ 3 Der Prüfungsteil SPRECHEN

Das Einführungsgespräch einschließlich Vorstellung der Prüfenden und des/der Teilnehmenden dauert circa eine Minute.

Teil 1 dauert circa 3 Minuten, Teil 2 circa 3 Minuten pro Teilnehmenden und Teil 3 circa 5 Minuten.

3. ข้อสอบพูด

การแนะนำเบื้องต้น

รวมถึงการแนะนำตัวกรรมการคุมสอบของผู้เข้าสอบแต่ละคนใช้เวลาประมาณ 1 นาที

ข้อสอบพูดส่วนที่ 1 ใช้เวลาประมาณ 3 นาที ส่วนที่ 2 ใช้เวลาประมาณ 3 นาทีต่อผู้เข้าสอบแต่ละคน และส่วนที่ 3 ใช้เวลาประมาณ 5 นาที

3.1 Organisation

Für die Prüfung steht ein geeigneter Raum zur Verfügung. Tisch- und Sitzordnung werden so gewählt, dass eine freundliche Prüfungsatmosphäre entsteht. Die Zusammenstellung der Teilnehmenden der Paarprüfung erfolgt nach dem Zufallsprinzip.

3.1 การจัดห้องสอบ

การสอบจะต้องจัดสอบในห้องที่เหมาะสม

การจัดโต๊ะและเก้าอี้สำหรับนั่งสอบ ควรจัดให้มีบรรยากาศที่ดูเป็นกันเอง

การเลือกผู้เข้าสอบในแต่ละกลุ่มสอบจะดำเนินการด้วยวิธีสุ่ม

Wie in der schriftlichen Prüfung muss die Identität der Teilnehmenden vor Beginn der mündlichen Prüfung, gegebenenfalls auch während der mündlichen Prüfung, zweifelsfrei festgestellt werden.

ก่อนเริ่มสอบพูด

ผู้เข้าสอบต้องแสดงเอกสารประจำตัวเช่นเดียวกับการสอบข้อเขียน หรือในบางกรณีอาจจะมีการขอเอกสารในขณะที่สอบก็ได้ เพื่อความมั่นใจในการยืนยันตัวตน

3.2 Vorbereitung

Es gibt keine Vorbereitungszeit. Die Teilnehmenden erhalten die Aufgabenstellung direkt in der Prüfung.

3.2 การเตรียมความพร้อม

โดยไม่ต้องใช้เวลาเตรียมตัว

ผู้เข้าสอบจะได้รับหัวข้องานที่กำหนดให้ทำในห้องสอบทันที

3.3 Ablauf

Der Prüfungsteil SPRECHEN wird von zwei Prüfenden durchgeführt.

Eine/-r der Prüfenden moderiert das Prüfungsgespräch. Beide Prüfenden bewerten die Prüfungsleistungen unabhängig voneinander.

3.3 ลำดับขั้นตอนการสอบ

ในการสอบพูด ให้มีกรรมการสอบ 2 คน

โดยที่กรรมการสอบจะสลับกันเป็นผู้เริ่มขั้นตอนนำเข้าสู่การสอบ กรรมการสอบทั้งสองคนทำการประเมินโดยเป็นอิสระจากกัน

Für den Prüfungsteil SPRECHEN gilt folgender Ablauf:

Zu Beginn begrüßen die Prüfenden die Teilnehmenden, stellen sich selbst kurz vor und fragen die Teilnehmenden nach ihrem Namen, ihrer Herkunft o.Ä. Vor Beginn jedes Prüfungsteiles erläutert der/die Moderierende die Aufgabenstellung und verdeutlicht diese in Teil 1 anhand eines Beispiels. Außerdem entscheidet er/sie, welche/-r Teilnehmende beginnt.

1. In Teil 1 formulieren die Teilnehmenden nacheinander anhand der Stichworte auf den Aufgabenkarten vier Fragen und beantworten die Fragen des Partners/der Partnerin. In einer Einzelprüfung spricht der/die Teilnehmende mit einem/einer Prüfenden.
2. In Teil 2 erzählt jede/-r Teilnehmende anhand der Stichworte auf der Aufgabenkarte etwas über sich und beantwortet am Ende eine oder zwei Fragen des/der Prüfenden dazu.
3. In Teil 3 planen die Teilnehmenden anhand von Aufgabenkarten etwas gemeinsam, indem sie Fragen stellen, Vorschläge machen und auf diese reagieren. In einer Einzelprüfung spricht der/die Teilnehmende mit einem/einer Prüfenden.

Am Ende der Prüfung werden alle Unterlagen eingesammelt.

§ 4 Bewertung schriftliche Prüfung

Die Bewertung der schriftlichen Prüfungsteile findet im Prüfungszentrum oder in ausgewiesenen Diensträumen statt. Die Bewertung erfolgt jeweils durch zwei unabhängig Bewertende. Bei der Bewertung werden nur auf dem *Antwortbogen* eingetragene Antworten berücksichtigt.

Die Ergebnisse aus der schriftlichen Prüfung werden nicht an die Prüfenden der mündlichen Prüfung weitergegeben.

ลำดับขั้นตอนการสอบพูด

เริ่มด้วยกรรมการสอบกล่าวทักทายผู้เข้าสอบ แล้วจึงแนะนำตัวอย่างสั้นๆ และถามผู้เข้าสอบถึงชื่อและที่มา เป็นต้น
ก่อนเริ่มสอบกรรมการสอบจะอธิบายส่วนต่างๆ ของข้อสอบให้เข้าใจ โดยยกตัวอย่างประกอบในส่วนที่ 1
แล้วจึงเลือกผู้เข้าสอบคนหนึ่งให้เป็นผู้เริ่มการสนทนา

1. ในส่วนที่ 1 ผู้เข้าสอบใช้คำจากในแผ่นชุดข้อสอบแต่งคำถามและตอบ

คำถามกับคู่สนทนาเป็นจำนวน 4 คำถาม หากเป็นการสอบเดี่ยว ผู้เข้าสอบจะพูดคุยสนทนากับกรรมการสอบ

2. ในส่วนที่ 2 ผู้เข้าสอบแต่ละคนใช้คำจากในแผ่นชุดข้อสอบเพื่อตอบคำถามเกี่ยวกับตนเอง เมื่อกรรมการสอบถามคำถามหนึ่งหรือสองคำถาม

3. ในส่วนที่ 3 ผู้เข้าสอบร่วมกันแต่งประโยคตามที่กำหนดในแผ่นชุดข้อสอบ โดยให้ตั้งคำถาม ให้คำแนะนำและโต้ตอบกัน หากเป็นการสอบเดี่ยว ผู้เข้าสอบจะพูดคุยสนทนากับกรรมการสอบ

เมื่อจบการสอบให้รวบรวมเอกสารทุกแผ่นเข้าไว้ด้วยกัน

4. การประเมินผลข้อสอบข้อเขียน

การประเมินผลข้อสอบข้อเขียนจะทำในศูนย์จัดสอบหรือห้องในสำนักงานที่จัดไว้เพื่อจุดประสงค์ดังกล่าวโดยเฉพาะ
โดยมีกรรมการประเมินผลสองคนที่เป็นอิสระต่อกัน
จะประเมินผลเฉพาะคำตอบที่เขียนลงในกระดาษคำตอบเท่านั้น

ผลคะแนนสอบข้อเขียนไม่ต้องนำไปมอบให้กรรมการสอบปากเปล่า

4.1 LESEN

Im Prüfungsteil LESEN gibt es 20 Items. Jedes Item ist ein Messpunkt. Pro Messpunkt und Lösung werden entweder 1 Punkt oder 0 Punkte vergeben. Die addierten Messpunkte werden in den *Antwortbogen* eingetragen und von beiden Bewertenden mit Unterschrift gezeichnet.

Die Messpunkte werden auf 25 Ergebnispunkte umgerechnet. Dazu werden sie mit 1,25 multipliziert.

4.2 HÖREN

Im Prüfungsteil HÖREN gibt es 20 Items. Jedes Item ist ein Messpunkt. Pro Messpunkt und Lösung werden entweder 1 Punkt oder 0 Punkte vergeben. Die addierten Messpunkte werden in den *Antwortbogen* eingetragen und von beiden Bewertenden mit Unterschrift gezeichnet.

Die Messpunkte werden auf 25 Ergebnispunkte umgerechnet. Dazu werden sie mit 1,25 multipliziert.

4.3 SCHREIBEN

Die Bewertung des Prüfungsteils SCHREIBEN erfolgt durch zwei voneinander unabhängig Bewertende nach festgelegten Bewertungskriterien, Bewertung 1 und Bewertung 2 (s. *Modellsatz*, Teil *Prüferblätter*). Es werden nur die auf dem Bogen *Schreiben – Bewertung* vorgegebenen Punktwerte für jedes der Kriterien vergeben; Zwischenwerte sind nicht zulässig. Die für die Vergabe der Punkte relevanten Fehlgänge etc. können auf dem Bogen *Schreiben – Bewertung* notiert werden. Die vergebenen Messpunkte werden addiert und vom Bewertenden unter Angabe der jeweiligen Bewerbernummer mit Unterschrift gezeichnet.

4.1 ข้อสอบอ่าน

ข้อสอบอ่านมีทั้งหมด **20** ข้อ แต่ละข้อจะมีค่าเท่ากับหนึ่งคะแนน การให้คะแนนจะให้ได้ข้อละ **1** หรือ **0** คะแนนตามที่กำหนดไว้เท่านั้น การคิดผลคะแนน ให้บวกคะแนนที่ทำได้เข้าด้วยกัน แล้วนำผลบวกที่ได้นี้ไปกรอกลงบนแผ่นกระดาษคำตอบ โดยให้กรรมการตรวจวัดผลทั้งสองคนลงชื่อกำกับไว้

คะแนนที่ทำได้จะถูกปรับให้เป็นคะแนนเต็ม 25 คะแนน ด้วยการคูณด้วย 1.25 จึงจะเป็นผลคะแนนที่ได้

4.2 ข้อสอบฟัง

ข้อสอบฟังมีทั้งหมด **20** ข้อ แต่ละข้อจะมีค่าเท่ากับหนึ่งคะแนน การให้คะแนนจะให้ได้ข้อละ **1** หรือ **0** คะแนนตามที่กำหนดไว้เท่านั้น การคิดผลคะแนน ให้บวกคะแนนที่ทำได้เข้าด้วยกัน แล้วนำผลบวกที่ได้นี้ไปกรอกลงบนแผ่นกระดาษคำตอบ โดยให้กรรมการตรวจวัดผลทั้งสองคนลงชื่อกำกับไว้

คะแนนที่ทำได้จะถูกปรับให้เป็นคะแนนเต็ม 25 คะแนน ด้วยการคูณด้วย 1.25 จึงจะเป็นผลคะแนนที่ได้

4.3 ข้อสอบเขียน

ในการตรวจวัดผลข้อสอบเขียน กรรมการตรวจวัดผลทั้งสองคนจะแยกกันตรวจและให้คะแนนตามเกณฑ์การวัดผล การวัดผลที่ **1** และการวัดผลที่ **2** (ดูที่ ชุดฝึกทำข้อสอบ, ชุดเอกสารสำหรับกรรมการตรวจวัดผล) โดยกรอกคะแนนลงบนแบบฟอร์ม การประเมินผลการเขียน เท่านั้นไว้สำหรับแต่ละหัวข้อเท่านั้น ไม่มีการให้คะแนนย่อยไปกว่านั้น ข้อผิดพลาดและอื่นๆ ที่เกี่ยวข้องกับการให้คะแนนสามารถลงบันทึกไว้ในแบบประเมินผลการเขียนได้ คะแนนการวัดผลที่ได้จะถูกเพิ่มเข้าไป โดยกรรมการตรวจวัดผลทั้งสองคนจะต้องระบุหมายเลขประจำตัวผู้วัดผลและลงชื่อกำกับไว้

Die jeweiligen Punktwerte von Bewertung 1 und Bewertung 2 werden auf den Bogen *Schreiben – Ergebnis* übertragen. Zur Ermittlung der Punktzahl Schreiben wird das arithmetische Mittel aus den beiden Bewertungen gezogen. Eine **Drittbewertung** (= Bewertung 3) erfolgt, wenn die vergebenen Punktzahlen für den Prüfungsteil SCHREIBEN der/des einen Bewertenden **unterhalb** der Bestehensgrenze und der/des anderen Bewertenden **oberhalb** der Bestehensgrenze liegen und dabei **das arithmetische Mittel** aus beiden Bewertungen **unter der Bestehensgrenze** von 12 Messpunkten liegt. Die Punkte werden auf dem Bogen *Schreiben – Ergebnis* eingetragen. Der Bogen *Schreiben – Ergebnis* wird als rechnerisch richtig gezeichnet und im Falle einer Drittbewertung von dem/der Drittbewertenden unterschrieben.

Im Prüfungsteil SCHREIBEN sind insgesamt maximal 20 Messpunkte erreichbar, die auf volle Punkte gerundet und mit dem Faktor 1,25 zu maximal 25 Ergebnispunkten multipliziert werden.

§ 5 Bewertung Prüfungsteil SPRECHEN

Die Teile 1 bis 3 des Prüfungsteils SPRECHEN werden von zwei Prüfenden getrennt bewertet.

Die Bewertung erfolgt nach festgelegten Bewertungskriterien (s. *Modellsatz*, Teil *Prüferblätter*). Es werden nur die auf dem Bogen *Sprechen – Ergebnis* vorgesehenen Punktwerte vergeben. Zwischenwerte sind nicht zulässig.

Im Prüfungsteil SPRECHEN sind maximal 25 Ergebnispunkte erreichbar. Es werden nur die auf dem Bogen *Sprechen – Bewertung* vorgesehenen Punktwerte für jedes der Kriterien vergeben.

Das Einführungsgespräch wird nicht bewertet.

ผลคะแนนจากกรรมการวัดผลคนที่ 1 และกรรมการวัดผลคนที่ 2

ให้นำไปกรอกลงในแบบฟอร์มให้คะแนนวัดผลสอบการเขียน

ในการคิดคำนวณคะแนนรวมของข้อสอบเขียน

ให้นำผลคะแนนที่สอบได้จาก การวัดผลทั้งสองส่วนบวกกันแล้วหาค่าเฉลี่ย

ในกรณีคะแนนข้อสอบเขียนของกรรมการตรวจวัดผลคนใดคนหนึ่ง ต่ำกว่า

เกณฑ์สอบผ่าน และของกรรมการตรวจวัดผลอีกคนหนึ่ง สูงกว่า

เกณฑ์สอบผ่าน และเมื่อนำผลคะแนนรวมที่ได้มา หาค่าเฉลี่ย

แล้วยังคงได้คะแนน ต่ำกว่าเกณฑ์สอบผ่าน 12 คะแนน

ให้ทำการตรวจวัดผลจากกรรมการคนที่ 3 อีกครั้ง

นำคะแนนที่ได้มาใส่ในแบบฟอร์มให้คะแนนวัดผลสอบเขียน

คะแนนจากการประเมินที่คำนวณเอาไว้จะถูกตัดตามหลักแล้วให้กรอกใส่

ไว้ในแบบฟอร์มผลการสอบเขียน กรณีที่มีการตรวจวัดผลจากกรรมการคนที่

3 ให้ลงชื่อกำกับไว้ด้วย

ข้อสอบเขียนมีคะแนนเต็ม 20 คะแนน

ให้บวกคะแนนที่ได้เข้าด้วยกันแล้วปัดเศษไม่ให้มีจุดทศนิยม แล้วคูณด้วย

1.25 เพื่อปรับให้เป็นคะแนนเต็ม 25 คะแนน

5. การตรวจวัดผลการสอบพูด

การวัดผลส่วนที่ 1 ถึง 3 กรรมการสอบทั้งสองคนจะแยกกันให้คะแนน

โดยยึดเกณฑ์การวัดผลที่กำหนดไว้เป็นแนว (ดู

เอกสารสำหรับกรรมการตรวจวัดผล ในชุดฝึกเตรียมสอบ)

ทั้งนี้จะให้คะแนนได้ตามที่กำหนดไว้สำหรับแต่ละหัวข้อเท่านั้น

ไม่มีการให้คะแนนที่ย่อยไปกว่านั้น

ข้อสอบพูดมีคะแนนเต็ม 25 คะแนน ในการคิดคำนวณผลคะแนนรวม

ซึ่งจะมีหลักเกณฑ์ในการให้คะแนนตามที่ระบุไว้ในแบบฟอร์มวัดผลสำหรับ

ข้อสอบเขียนดังกล่าว

โดยไม่มีการประเมินช่วงการแนะนำตัว

Während der Prüfung oder direkt danach notiert jede/-r Bewertende seine/ihre Bewertungen auf dem *Bogen Sprechen Bewertung* und zeichnet diesen mit Bewerbernummer und Unterschrift.

Zur Ermittlung des Ergebnisses des Prüfungsteils SPRECHEN wird aus beiden Bewertungen das arithmetische Mittel gezogen und auf volle Punkte gerundet (bis 0,49 wird abgerundet, ab 0,5 wird aufgerundet).

Das Ergebnis des Prüfungsteils SPRECHEN wird auf dem Bogen *Sprechen – Ergebnis* festgehalten und als rechnerisch richtig gezeichnet. Alternativ können die Bewertungen der Prüfenden auch in eine digitale Bewertungsmaske eingegeben werden; unabhängig davon, ob eine papierbasierte oder digitale Prüfung gebucht wurde. Die Prüfenden und Bewertenden authentifizieren sich auf der Testplattform durch individuelle Login-Daten; daher entfällt die Notwendigkeit einer Unterschrift.

§ 6 Gesamtergebnis

6.1 Ermittlung der Gesamtpunktzahl

Zur Ermittlung der Gesamtpunktzahl werden die in den einzelnen Prüfungsteilen erreichten Ergebnispunkte addiert und auf volle Punkte gerundet.

6.2 Punkte und Prädikate

Die Prüfungsleistungen werden in Form von Punkten und Prädikaten dokumentiert. Es gelten folgende Punkte und Prädikate für die Gesamtprüfung:

Punkte	Prädikat
100–90	sehr gut
89–80	gut
79–70	befriedigend
69–60	ausreichend
59–0	nicht bestanden

Inระหว่างการสอบหรือหลังการสอบทันที

ให้กรรมการสอบกรอกคะแนนลงใน แบบฟอร์มให้คะแนนวัดผลสอบพูด โดยกรรมการจะต้องระบุหมายเลขประจำตัวผู้วัดผลและลงชื่อกำกับไว้ด้วย

ในการคิดคำนวณผลคะแนนรวมข้อสอบพูด

ให้นำคะแนนดิบที่ได้มาหาค่าเฉลี่ย แล้วปัดเศษไม่ให้มีจุดทศนิยม

(ปัดเศษลงเมื่อคะแนนเศษไม่เกิน 0.49 และปัดขึ้นตั้งแต่ 0.5 เป็นต้นไป)

ในการคิดคำนวณผลคะแนนสอบพูด

ให้นำคะแนนจากการประเมินของกรรมการสอบทั้งสองคนมาคำนวณหาค่าเฉลี่ย

ซึ่งเป็นคะแนนที่ระบุไว้ในแบบฟอร์มผลการสอบพูดและคำนวณเอาไว้อย่างถูกต้องตามหลักแล้ว

นอกจากนี้ผู้ตรวจข้อสอบสามารถให้คะแนนในช่องให้คะแนนผ่านทางดิจิทัลได้ ไม่ว่าจะแบบการสอบในรูปแบบใด

ผู้ตรวจข้อสอบและกรรมการสอบจะยืนยันตัวตนผ่านการล็อกอินเข้าใช้ในระบบ ในกรณีนี้ไม่จำเป็นต้องมีการลงลายมือชื่ออีก

6. สรุปผลการสอบ

6.1 การคิดคำนวณคะแนนรวม

ในการคิดคำนวณคะแนนรวม

ให้นำผลคะแนนที่สอบได้ในแต่ละส่วนมาบวกกันและปัดเศษไม่ให้มีจุดทศนิยม

6.2 ระดับคะแนนและระดับเกรด

ผลสอบที่ลงบันทึกเป็นหลักฐานจะอยู่ในรูปของระดับคะแนนและระดับเกรด โดยจะคิดจากคะแนนรวมของผลสอบทั้งหมด ดังนี้

ระดับคะแนน	ระดับเกรด
100-90	ดีมาก
89-80	ดี
79-70	พอใช้
69-60	พอผ่าน
59-0	สอบไม่ผ่าน

6.3 Bestehen der Prüfung

Maximal können 100 Punkte erreicht werden, 75 Punkte im schriftlichen Teil und 25 Punkte im mündlichen Teil. Die Prüfung ist bestanden, wenn insgesamt mindestens 60 Punkte (60 % der Maximalpunktzahl) erzielt und alle Prüfungsteile abgelegt wurden. Hiervon müssen mindestens 45 Punkte in der schriftlichen Prüfung und mindestens 15 Punkte in der mündlichen Prüfung erreicht werden. Andernfalls gilt die gesamte Prüfung als nicht bestanden.

§ 7 Wiederholung und Zertifizierung der Prüfung

Es gelten § 14 und § 15 der *Prüfungsordnung*.

In Ausnahmefällen und sofern es die organisatorischen Möglichkeiten am Prüfungszentrum erlauben, sind Teilwiederholungen möglich, d.h. die Wiederholung entweder der mündlichen Prüfung oder der gesamten schriftlichen Prüfung. Ein Anspruch auf Teilwiederholung seitens der Teilnehmenden besteht nicht. Teilwiederholungen sind innerhalb eines Jahres nur am selben Prüfungszentrum möglich, an dem die erste Prüfung durchgeführt wurde. Das Prüfungszentrum kann eine Bearbeitungsgebühr für die Teilwiederholung verlangen.

§ 8 Schlussbestimmungen

Diese *Durchführungsbestimmungen* treten am 1. September 2025 in Kraft und gelten erstmals für Prüfungsteilnehmende, deren Prüfung nach dem 1. September 2025 stattfindet.

Im Falle von sprachlichen Unstimmigkeiten zwischen den einzelnen Sprachversionen der *Durchführungsbestimmungen* ist die deutsche Fassung maßgeblich.

6.3 เกณฑ์สอบผ่าน

ข้อสอบมีคะแนนเต็ม **100** คะแนน โดยแบ่งเป็นคะแนนสอบข้อเขียน **75** คะแนน และสอบปากเปล่า **25** คะแนน

หากสอบทำคะแนนข้อสอบได้ **60**

คะแนนจากคะแนนเต็มของข้อสอบทั้งหมดถือว่าสอบผ่านข้อสอบทุกส่วน (คือสอบได้ร้อยละ **60** ของคะแนนเต็ม)

โดยจะต้องได้คะแนนอย่างน้อย **45**

คะแนนในการสอบข้อเขียนและได้คะแนนอย่างน้อย **15**

คะแนนในการสอบปากเปล่า มิเช่นนั้นจะถือว่าไม่ผ่านการสอบทั้งหมด

7. การสอบซ่อม

ตามระเบียบการจัดสอบข้อที่ **14** และข้อที่ **15**

การขอสอบซ่อมเฉพาะบางหัวข้อสามารถทำได้

หากศูนย์จัดสอบสามารถดำเนินการจัดสอบซ่อมดังกล่าวได้

โดยผู้เข้าสอบสามารถขอสอบซ่อมเฉพาะการสอบปากเปล่าหรือการสอบข้อเขียนทั้งหมดได้

โดยผู้เข้าสอบไม่มีสิทธิ์กำหนดเงื่อนไขในการขอสอบซ่อมดังกล่าวได้

การขอสอบซ่อมเฉพาะบางหัวข้อจะต้องทำภายใน 1 ปี ณ

ศูนย์จัดสอบเดียวกัน

โดยศูนย์จัดสอบมีสิทธิ์ที่จะเรียกเก็บค่าธรรมเนียมในการดำเนินการขอสอบซ่อมเฉพาะบางหัวข้อดังกล่าว

8. บทสรุปสงท้าย

กฎข้อบังคับสำหรับการดำเนินการสอบฉบับนี้มีผลบังคับใช้ตั้งแต่วันที่ 1 กันยายน 2568 และเริ่มใช้กับผู้เข้าสอบหลังวันที่ 1 กันยายน 2568 เป็นต้นไป

ในกรณีที่กฎข้อบังคับการดำเนินการสอบฉบับที่แปลเป็นภาษาอื่นมีความคลาดเคลื่อน ให้ยึดต้นฉบับที่เป็นภาษาเยอรมันเป็นหลัก

Legende zu Formatierungen:

VERSAL: Prüfungsnamen und Prüfungsteile (z. B. „Prüfungsteil SPRECHEN“)

kursiv: Dokumentenbezeichnungen, Eigennamen, Verweise (z. B. „Der Antwortbogen wird ...“)

ANHANG

Zusätzliche Regelungen zur Durchführung digitaler Deutschprüfungen

Digitale Deutschprüfungen werden in Präsenz an einem Laptop des Prüfungszentrums des Goethe-Instituts abgelegt. Abweichend oder zusätzlich zu den oben stehenden Regelungen gilt Folgendes:

1. Abweichend von 1.2 (Prüfungsmaterialien) gilt:

Sämtliches Prüfungsmaterial der Module/Prüfungsteile LESEN, HÖREN und SCHREIBEN wird den Prüfungsteilnehmenden mittels einer Testplattform digital vorgelegt und von diesen digital bearbeitet. Die Prüfungsteilnehmenden verfassen ihre Texte mit einer deutschen Tastatur. Das digitale Material entspricht inhaltlich der papierbasierten Prüfung. Die Übertragung auf Antwortbögen entfällt, da die Prüfungsteilnehmenden ihre Lösungen und ihre Texte direkt auf der Testplattform eingeben. Eine Änderung ihrer Lösungen und ihrer Texte ist so lange möglich, bis das jeweilige Modul bzw. bei nicht-modularen Prüfungen die schriftliche Prüfung abgegeben wurde bzw. die vorgegebene Prüfungszeit abgelaufen ist.

Die Teilnehmenden können am Anfang jedes Moduls bzw. bei nicht-modularen Prüfungen zu Beginn der schriftlichen Prüfung ein Tutorial mit Erklärungen zum Umgang mit der Testplattform ansehen. Die Prüfungszeit startet erst danach.

Die Texte zum Modul/Prüfungsteil HÖREN werden direkt durch die Testplattform über Kopfhörer abgespielt.

Beim Modul/Prüfungsteil SPRECHEN erhalten die Prüfungsteilnehmenden die Aufgaben weiterhin auf Papier.

Für alle Module/Prüfungsteile können die Prüfungsteilnehmenden bei Bedarf vom Prüfungszentrum gestempeltes Konzeptpapier erhalten.

ภาคผนวก

กฎระเบียบเพิ่มเติมสำหรับการดำเนินการสอบภาษาเยอรมันแบบดิจิทัล

ผู้สอบสามารถสอบภาษาเยอรมันแบบดิจิทัลด้วยตัวเองบนแล็ปท็อปของศูนย์จัดสอบ สถาบันเกอเธ่ กรณีอื่นๆ ที่นอกเหนือจากกฎระเบียบดังกล่าว ให้ใช้กฎระเบียบดังต่อไปนี้

1. กรณีอื่นนอกเหนือจากข้อ 1.2 (อุปกรณ์การสอบ) ให้ใช้กฎระเบียบดังต่อไปนี้

ผู้เข้าสอบจะได้รับอุปกรณ์ในการสอบทั้งหมดของการสอบแต่ละส่วน (ข้อสอบฟัง, อ่าน, เขียน)

ผ่านแพลตฟอร์มดิจิทัลและทำข้อสอบผ่านสื่อดิจิทัลดังกล่าว

โดยให้ผู้เข้าสอบเขียนข้อความของตนด้วยแป้นพิมพ์ภาษาเยอรมัน

ข้อความและเนื้อหาในเอกสารแบบดิจิทัลเหมือนกันกับข้อสอบฉบับที่ทำในกระดาษ ไม่จำเป็นต้องใส่คำตอบและข้อความลงในกระดาษคำตอบ

เนื่องจากผู้เข้าสอบสามารถกรอกคำตอบของตนเองลงบนแพลตฟอร์มดังกล่าวได้โดยตรง

สามารถเปลี่ยนแปลงแก้ไขคำตอบและข้อความได้จนกว่าจะส่งคำตอบของแต่ละส่วน

หรือส่งคำตอบทั้งหมดในกรณีที่เป็นข้อสอบข้อเขียนที่ไม่ได้แยกส่วน

หรือจนกว่าจะหมดเวลาการสอบ

เมื่อเริ่มต้นการสอบข้อเขียนในแต่ละส่วนหรือแบบที่ไม่แยกส่วน

ผู้เข้าสอบสามารถดูสารัตถะวิธีการใช้แพลตฟอร์มการสอบได้

โดยจะเริ่มจับเวลาสอบหลังจากนั้น

เนื้อหาในส่วนการฟังจะถูกเปิดให้ฟังบนแพลตฟอร์มโดยตรงผ่านหูฟัง

ในส่วนการสอบพูด ผู้เข้าสอบจะได้รับข้อสอบบนกระดาษ

หากมีความจำเป็น

ในการสอบทุกส่วนผู้เข้าสอบสามารถขอกระดาษเปล่าที่มีตราประทับของศูนย์จัดสอบเพื่อใช้ในการจดโน้ตได้

2. Abweichend von § 4 (Bewertung) gilt:

Die Aufgaben mit vorgegebenen Antwortmöglichkeiten in den Modulen/Prüfungsteilen LESEN und HÖREN werden technisch automatisiert durch die Testplattform bewertet. Bei den Modulen/Prüfungsteilen SCHREIBEN und SPRECHEN werden die Bewertungen durch zwei voneinander unabhängig Prüfende/Bewertende direkt auf der Testplattform eingegeben. Die Bewertungskriterien entsprechen den Bewertungskriterien der papierbasierten Prüfung. Die Prüfenden und Bewertenden authentifizieren sich auf der Testplattform durch individuelle Login-Daten, daher entfällt die Notwendigkeit einer Unterschrift.

2. กรณีอื่นนอกเหนือจากข้อ 4 (การประเมินผลสอบ) ให้ใช้กฎระเบียบ

ดังต่อไปนี้

ข้อสอบส่วนที่ได้มีการกำหนดคำตอบเอาไว้ล่วงหน้าแล้วในส่วนการอ่านและการฟังจะได้รับการประเมินโดยอัตโนมัติบนแพลตฟอร์มการสอบ สำหรับข้อสอบส่วนการเขียนและการพูดจะมีกรรมการตรวจวัดผลสองคนที่ป็นอิสระต่อกันเป็นผู้ประเมินและให้คะแนนลงบนแพลตฟอร์มโดยตรง โดยใช้เกณฑ์การวัดผลเช่นเดียวกับการสอบด้วยกระดาษ กรรมการสอบและกรรมการตรวจวัดผลสามารถระบุตัวตนบนแพลตฟอร์มทดสอบได้โดยใช้ข้อมูลการเข้าสู่ระบบของแต่ละบุคคล ดังนั้นจึงไม่จำเป็นต้องมีลายเซ็นกำกับ

Zusätzliche Regelungen zur Durchführung von Online-Deutschprüfungen

Online-Deutschprüfungen werden unter bestimmten Voraussetzungen (vgl. zusätzliche Regelungen in den Anhängen der *Prüfungsordnung* und *Durchführungsbestimmungen*) ortsunabhängig an einem privaten Desktop-Computer oder Laptop abgelegt. Für Online-Deutschprüfungen gilt Folgendes:

1. Abweichend von 1.2 (Prüfungsmaterial) gilt:

Sämtliches Prüfungsmaterial der Module/Prüfungsteile LESEN, HÖREN und SCHREIBEN wird den Prüfungsteilnehmenden mittels einer Testplattform digital vorgelegt und von diesen digital bearbeitet. Das digitale Material entspricht inhaltlich der papierbasierten Prüfung. Die Übertragung auf Antwortbögen entfällt, da die Prüfungsteilnehmenden ihre Lösungen und ihre Texte direkt auf der Testplattform eingeben. Eine Änderung ihrer Lösungen und ihrer Texte ist so lange möglich, bis das jeweilige Modul bzw. bei nicht-modularen Prüfungen die schriftliche Prüfung abgegeben wurde bzw. die vorgegebene Prüfungszeit abgelaufen ist.

Die Teilnehmenden können am Anfang jedes Moduls bzw. bei nicht-modularen Prüfungen zu Beginn der schriftlichen Prüfung ein Tutorial mit Erklärungen zum Umgang mit der Testplattform ansehen. Die Prüfungszeit startet erst danach.

Die Texte zum Modul/Prüfungsteil HÖREN werden direkt durch die Testplattform über den Lautsprecher ausgespielt.

2. Zusätzlich zu 2.1 (Vorbereitung) gilt:

2.1 Die Prüfungsteilnehmenden verwenden einen Desktop-Computer oder Laptop mit Netzbetrieb, stabiler Internetverbindung, integriertem Mikrofon, integriertem/externem Lautsprecher und integrierter/externer Webcam.

2.2 Die Tastatursprache ist auf Deutsch eingestellt.

กฎระเบียบเพิ่มเติมสำหรับการดำเนินการสอบภาษาเยอรมันแบบออนไลน์

ผู้สอบสามารถทำการสอบภาษาเยอรมันแบบออนไลน์บนคอมพิวเตอร์หรือแล็ปท็อปโดยไม่มีข้อกำหนดว่าจะต้องทำการสอบที่ไหน

ภายใต้เงื่อนไขเฉพาะ (ดู

กฎระเบียบเพิ่มเติมในภาคผนวกของระเบียบการจัดสอบและกฎข้อบังคับการดำเนินการสอบ เพื่อเปรียบเทียบ)

การสอบภาษาเยอรมันแบบออนไลน์จะต้องดำเนินการตามกฎหมายดังต่อไปนี้

1. กรณีอื่นนอกเหนือจากข้อ 1.2 (อุปกรณ์การสอบ) ให้ใช้กฎระเบียบ

ดังต่อไปนี้

ผู้เข้าสอบจะได้รับอุปกรณ์ในการสอบทั้งหมดของการสอบแต่ละส่วน (ข้อสอบฟัง, อ่าน, เขียน)

ผ่านแพลตฟอร์มดิจิทัลและทำข้อสอบผ่านสื่อดิจิทัลดังกล่าว

ข้อความและเนื้อหาในเอกสารแบบดิจิทัลเหมือนกันกับข้อสอบฉบับที่ทำในกระดาษ ไม่จำเป็นต้องใส่คำตอบและข้อความลงในกระดาษคำตอบ

เนื่องจากผู้เข้าสอบสามารถกรอกคำตอบของตนเองลงบนแพลตฟอร์มดังกล่าวได้โดยตรง

สามารถเปลี่ยนแปลงแก้ไขคำตอบและข้อความได้จนกว่าจะส่งคำตอบของแต่ละส่วน

หรือส่งคำตอบทั้งหมดในกรณีที่เป็นการข้อสอบข้อเขียนที่ไม่ได้แยกส่วน

หรือจนกว่าจะหมดเวลาการสอบ

เมื่อเริ่มต้นการสอบข้อเขียนในแต่ละส่วนหรือแบบที่ไม่แยกส่วน

ผู้เข้าสอบสามารถดูสถิติวิธีการใช้แพลตฟอร์มการสอบได้

โดยจะเริ่มจับเวลาสอบหลังจากนั้น

เนื้อหาในส่วนข้อสอบการฟังจะถูกเปิดให้ฟังบนแพลตฟอร์มโดยตรงผ่านลำโพง

2. กฎระเบียบเพิ่มเติมสำหรับข้อ 2.1 (การเตรียมความพร้อม) มีดังต่อไปนี้

2.1 ผู้เข้าสอบจะใช้คอมพิวเตอร์หรือแล็ปท็อปที่ต่ออินเทอร์เน็ตได้

อีกทั้งยังต้องมีการเชื่อมต่ออินเทอร์เน็ตที่เสถียร

มีการติดตั้งไมโครโฟนในตัว มีลำโพงแยกหรือในตัว

และมีเว็บแคมแยกหรือในตัว

2.2 มีการตั้งภาษาเยอรมันเป็นภาษาบนแป้นพิมพ์

2.3 Die Prüfungsteilnehmenden stellen die Erfüllung der **technischen Voraussetzungen**, die im Folgenden sowie im Buchungsprozess aufgeführt werden, für die Prüfungsdurchführung eigenverantwortlich sicher:

Technische Voraussetzungen:

Gerät:

- Desktop-, Laptop-Computer oder Chromebook
- Sicherheitsüberprüfung und ggf. zweite Kamera: Smartphone

Monitor:

- ein Monitor oder Bildschirm
- mehrere Monitore oder Doppelbildschirme sind nicht zulässig

Lautsprecher/Mikrofon:

- interner oder externer Lautsprecher sowie ein im Computer oder der Webkamera integriertes Mikrofon
- Kopfhörer mit oder ohne eingebautes Mikrofon oder In-Ear-Kopfhörer sind nicht zulässig.

Kamera:

- Integrierte Kamera oder eine separate Webkamera
- Hinweis: Die Kamera muss so bewegt werden können, dass die Prüfungsaufsicht einen 360°-Blick auf den Raum, einschließlich der Tischoberfläche und Tischunterseite, erhält.
- Ggf. Smartphone als zweite Kamera

Browser:

- Google-Chrome™-Browser
- Browser des Dienstleisters für die virtuelle Prüfungsüberwachung wird beim Technik-Check und am Prüfungstag bereitgestellt.

Internetverbindung:

- Erforderlich: Upload- und Download-Geschwindigkeit von 5 Mbit/s
- Empfehlung: 10 Mbit/s

2.3 ผู้เข้าสอบจะต้องทำตาม เงื่อนไขทางเทคนิค ดังต่อไปนี้ รวมถึงเงื่อนไขที่แสดงให้เห็นในกระบวนการสมัครสอบออนไลน์ เพื่อดำเนินการสอบด้วยความรับผิดชอบของตัวเอง

เงื่อนไขทางเทคนิค

อุปกรณ์เครื่องมือ

- คอมพิวเตอร์ตั้งโต๊ะ คอมพิวเตอร์พกพา (แล็ปท็อป) หรือคอมพิวเตอร์แบบโครมบุ๊ก (chromebook)
- มาตรการการป้องกันการทุจริตระหว่างการสอบ และกล้องตัวที่สอง (หากจำเป็น) เช่น กล้องในมือถือ

จอคอมพิวเตอร์

- จอคอมพิวเตอร์หนึ่งจอ
- ไม่อนุญาตให้ใช้หลายจอคอมพิวเตอร์หรือเปิดหน้าจอคอมพิวเตอร์เป็นคู่

ลำโพง/ไมโครโฟน

- ลำโพงแยกหรือลำโพงในตัว และไมโครโฟนที่ติดตั้งในตัวคอมพิวเตอร์หรือในเว็บแคม
- ไม่อนุญาตให้ใช้หูฟังที่มีหรือไม่มีไมโครโฟนในตัว หรือหูฟังแบบเสียบหู

กล้องจับภาพ

- กล้องจับภาพในตัวหรือเว็บแคมแยก
- หมายเหตุ ผู้สอบต้องใช้กล้องแบบหมุนได้แบบที่ผู้คุมสอบสามารถมองเห็นท่าข้อสอบผ่านกล้องได้ถึง 360 องศา โดยต้องให้เห็นพื้นที่บนโต๊ะและด้านล่างของโต๊ะด้วย
- กล้องถ่ายรูปในมือถือเป็นกล้องตัวที่สอง (หากจำเป็น)

เบราว์เซอร์

- Google-Chrome™-Browser
- เบราว์เซอร์สำหรับการป้องกันการทุจริตออนไลน์จะได้รับการตรวจสอบทางเทคนิคและพร้อมใช้งานในวันสอบจริง

การเชื่อมต่อทางอินเทอร์เน็ต

- สิ่งที่เป็นต้องคิดตั้ง ความเร็ว 5 Mbit/s ในการอัปโหลดและดาวน์โหลด
- ความเร็วแนะนำ 10 Mbit/s

2.4 Unmittelbar vor der Prüfungsdurchführung müssen alle Computer-Anwendungen und Programme geschlossen sein, die nicht für die Prüfung relevant sind.

2.4 ก่อนการสอบ

ผู้เข้าสอบต้องปิดใช้ฟังก์ชันการใช้งานคอมพิวเตอร์และโปรแกรมต่างๆ
ที่ไม่เกี่ยวข้องกับการสอบ

3. Abweichend von 2.2 (Ablauf) gilt:

3.1 Die Prüfungsteilnehmenden sorgen dafür, dass sie die Prüfung in einem störungsfreien Raum mit adäquaten Licht- und Sitzverhältnissen ablegen. Räume mit mehr als einer Tür oder mit großen Glasfronten sind nicht erlaubt.

3. กรณีอื่นนอกเหนือจากข้อ 2.2 (ลำดับขั้นตอนการสอบ) ให้ใช้กฎระเบียบ

ดังต่อไปนี้

3.1

เข้าสอบจะต้องจัดห้องให้ปราศจากการรบกวนพร้อมแสงไฟที่เหมาะสม

รวมถึงอุปกรณ์การนั่งเพื่อทำการสอบ

ไม่อนุญาตให้ใช้ห้องที่มีประตูมากกว่าหนึ่งประตูหรือที่มีผนังกระจก
เป็นห้องสอบ

3.2 Während der Prüfung befinden sich außer dem/der Prüfungsteilnehmenden keine weiteren Personen oder Haustiere im Raum, Tür und Fenster werden geschlossen.

3.2

ในระหว่างการสอบ

ห้ามมีสัตว์เลี้ยงหรือบุคคลอื่นนอกเหนือจากตัวผู้สอบเองอยู่ในห้อง
ต้องปิดประตูและหน้าต่างทั้งหมด

3.3 Zur Sicherstellung, dass während der Prüfung keine weiteren Personen den Raum betreten, müssen Arbeitsplatz und Webcam so ausgerichtet werden, dass der/die Prüfungsteilnehmende und die Tür permanent im Bild sind.

3.3

ผู้สอบจะต้องจัดห้องและตั้งกล้องเว็บแคมให้ผู้คุมสอบเห็นตัวผู้สอบและประตู
บนหน้าจอตลอดการสอบ

เพื่อให้แน่ใจว่าไม่มีบุคคลอื่นเข้ามาในห้องระหว่างการสอบ

3.4 Der Prüfungsplatz wird so eingerichtet, dass die Arbeitsfläche leer ist und sich außer dem Desktop-Computer mit Monitor oder Laptop, Lichtbildausweis, ggf. Tastatur und Lautsprecher keine weiteren Gegenstände auf dem Tisch befinden. Wenn der Arbeitstisch über Schubladen verfügt, müssen diese vor der Prüfung leergeräumt werden. Hierzu erfolgt eine Kontrolle.

3.4

ผู้สอบต้องจัดห้องให้ผู้คุมสอบเห็นว่าไม่มีอะไรอยู่บนโต๊ะสอบนอกจากคอมพิวเตอร์หรือแล็ปท็อป เอกสารยืนยันตัวผู้สอบที่มีภาพถ่าย
หรือรวมถึงแป้นพิมพ์และลำโพง หากโต๊ะสอบเป็นโต๊ะที่มีลิ้นชัก

ผู้สอบจะต้องเอาของออกจากลิ้นชักให้หมดก่อนการสอบ

โดยจะมีการตรวจสอบเรื่องดังกล่าว

3.5 Zur Überprüfung der Einhaltung der Prüfungsbedingungen führt die Prüfungsaufsicht zusammen mit dem/der Prüfungsteilnehmenden eine Überprüfung des Raums per Webcam durch.

3.5

ผู้คุมสอบจะเป็นผู้ตรวจสอบว่าพื้นที่สอบตรงตามเงื่อนไขการสอบหรือไม่
โดยจะตรวจสอบห้องพร้อมกับผู้เข้าสอบผ่านเว็บแคม

3.6 Der/Die Prüfungsteilnehmende muss während der ganzen Prüfung erkennbar sein. Das Gesicht und die Ohren des/der Prüfungsteilnehmenden müssen während der gesamten Prüfung sichtbar sein und dürfen nicht verdeckt werden.

3.6

จะต้องเห็นหน้าผู้เข้าสอบอย่างชัดเจนตลอดการสอบ

โดยเฉพาะหน้าและหูของผู้สอบ

และห้ามปกปิดอวัยวะดังกล่าวตลอดการสอบ

3.7 Smartwatches, analoge Uhren, Schmuckstücke im Gesichtsbereich, Haarschmuck sowie gesichtsnahe Accessoires, wie z.B. Tücher, Schals, Krawatten, dürfen während der Prüfung nicht getragen werden, um zu gewährleisten, dass keine unerlaubten technischen Hilfsmittel benutzt werden.

3.8 Mobiltelefone und weitere mobile Endgeräte müssen nachweislich ausgeschaltet und außerhalb der Reichweite des/der Prüfungsteilnehmenden deponiert werden.

3.9 Prüfungsteilnehmende verpflichten sich, die vorbereitenden Schritte zur Prüfungsdurchführung sowie die Hinweise der Prüfungsaufsicht zu beachten und Anweisungen umzusetzen.

3.10 Der schriftliche Teil der Online-Deutschprüfung findet als Einzelprüfung statt. Der Prüfungsteil/Das Modul SPRECHEN wird abhängig von den Gegebenheiten am Prüfungszentrum entweder als Einzel- oder Paarprüfung durchgeführt. Die zeitliche Organisation der Prüfung erfolgt gemäß 1.4.: Falls während der schriftlichen Prüfung ein Toilettengang erforderlich ist, wird der Zeitplan beibehalten und die Prüfungszeit nicht verlängert.

4. Abweichend von § 4 und § 5 (Bewertung) gilt:

Die Aufgaben mit vorgegebenen Antwortmöglichkeiten in den Modulen/Prüfungsteilen LESEN und HÖREN werden technisch automatisiert durch die Testplattform bewertet. Bei den Modulen/Prüfungsteilen SCHREIBEN und SPRECHEN werden die Bewertungen durch zwei voneinander unabhängig Prüfende/Bewertende direkt auf der Testplattform eingegeben. Die Bewertungskriterien entsprechen den Bewertungskriterien der papierbasierten Prüfung (siehe dazu § 4 und § 5). Die Prüfenden und Bewertenden authentifizieren sich auf der Testplattform durch individuelle Login-Daten, daher entfällt die Notwendigkeit einer Unterschrift.

3.7

ห้ามผู้เข้าสอบใส่นาฬิกาข้อมือ smart watch นาฬิกาข้อมือปรกติ เครื่องประดับบนใบหน้า

เครื่องประดับผมหรือเครื่องประดับที่อยู่ใกล้หน้าอื่นๆ เช่น ผ้าเช็ดหน้า ผ้าพันคอ เนคไท ตลอดการสอบ เพื่อให้แน่ใจว่าไม่มีการใช้อุปกรณ์ช่วยทางเทคนิคอื่นๆ ที่ไม่ได้รับอนุญาตในการสอบ

3.8

ผู้สอบต้องแสดงให้เห็นว่าได้ปิดใช้งานโทรศัพท์มือถือและอุปกรณ์พกพาอื่นๆ และเก็บอุปกรณ์ดังกล่าวในที่ที่ไกลจากมือของผู้สอบ

3.9

ผู้สอบมีหน้าที่ต้องปฏิบัติตามขั้นตอนเตรียมความพร้อมก่อนการสอบ รวมถึงคำแนะนำของผู้คุมสอบ

3.10

การสอบภาษาเยอรมันแบบออนไลน์ในส่วนที่เป็นข้อเขียนจะจัดเป็นการสอบเดี่ยว

ส่วนการสอบการพูดจะจัดเป็นการสอบเดี่ยวหรือเป็นคู่หรือไม่ขึ้นอยู่กับ การพิจารณาต่างๆ ของศูนย์จัดสอบ

โดยมีการจัดการและกำหนดเวลาการสอบตามข้อ 1.4

หากผู้สอบจำเป็นต้องเข้าห้องน้ำในระหว่างการสอบ

ก็จะยึดแผนกำหนดเวลาการสอบแบบเดิม โดยไม่มีการขยายเวลาสอบเพิ่ม

4. กรณีอื่นนอกเหนือจากข้อ 4 และข้อ 5 (การประเมินผลสอบ)

ให้ใช้กฎระเบียบดังต่อไปนี้

ข้อสอบส่วนที่ได้มีการกำหนดคำตอบเอาไว้ล่วงหน้าแล้วในส่วนการอ่านและการฟังจะได้รับการประเมินโดยอัตโนมัติบนแพลตฟอร์มการสอบ สำหรับข้อสอบส่วนการเขียนและการพูดจะมีกรรมการตรวจวัดผลสองคนที่เป็นอิสระต่อกันเป็นผู้ประเมินและให้คะแนนลงบนแพลตฟอร์มโดยตรง โดยใช้เกณฑ์การวัดผลเช่นเดียวกับการสอบด้วยกระดาษ (ดูข้อ 4 และ 5)

กรรมการสอบและกรรมการตรวจวัดผลสามารถระบุตัวตนบนแพลตฟอร์มทดสอบได้โดยใช้ข้อมูลการเข้าสู่ระบบของแต่ละบุคคล ดังนั้นจึงไม่จำเป็นต้องมีลายเซ็นกำกับ